

# ALPHA COSY

FOR ALPHA+ / ALPHA+ MOVE

---

<b>D</b> Gebrauchsanweisung	<b>МК</b> Упатство за употреба
<b>GB</b> Instructions for use	<b>TR</b> Kullanma talimatı
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing	<b>SK</b> Návod na použitie
<b>F</b> Mode d'emploi	<b>UA</b> Інструкція по експлуатації
<b>E</b> Instrucciones de manejo	<b>CZ</b> Návod k použití
<b>P</b> Instruções de uso	<b>H</b> Használati utasítás
<b>I</b> Istruzioni per l'uso	<b>PL</b> Instrukcja użytkowania
<b>DK</b> Brugsvejledning	<b>EST</b> Kasutusjuhend
<b>FIN</b> Käyttöohje	<b>LV</b> Lietošanas pamācība
<b>S</b> Bruksanvisning	<b>LT</b> Nudojimo instrukcija
<b>N</b> Bruksanvisning	<b>SLO</b> Navodila za uporabo
<b>GR</b> Οδηγίες χρήσης	<b>HR</b> Upute za uporabu
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>SRB</b> Uputstva za upotrebu
<b>RO</b> Instrucțiuni de utilizare	<b>AR</b> دليل الاستخدام
<b>BG</b> Упътване за употреба	<b>FA</b> راهنمای مصرف کننده
<b>BIH</b> Upute za korištenje	<b>CN</b> 操作说明书
<b>GE</b> ინსტრუქცია	<b>TW</b> 操作說明書

WICHTIG: SORGFÄLTIG LESEN  
UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN  
AUFBEWAHREN!

- GB IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
- NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING
- F IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
- E ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- P IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
- I IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.
- DK VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.
- FIN TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.
- S VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
- N VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

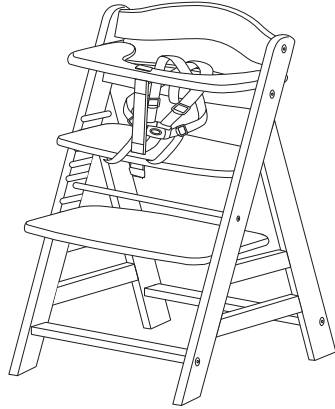
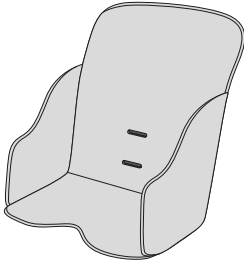
- GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.
- RUS ВАЖНО – ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И ХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!
- RO IMPORTANT ! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.
- BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
- BIH VAŽNO – PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSJEĆANJE!
- GEO მნიშვნელოვანია! ყურადღებით წაკითხეთ ინსტრუქცია და ხელახალი საჭიროებისთვის შეინახეთ.
- MK ВАЖНО – ДА СЕ ПРОЧИТА ВНИМАТЕЛНО И ДА СЕ ЗАЧУВА ЗА ПОДОЦНЕЖНО ПРЕЛИСТУВАЊЕ!
- TR ÖNEMLİ ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

- SK DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM  
PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD  
A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU  
POTREBU.
- UA ВАЖЛИВО – УВАЖНО ПРОЧИТАТИ  
І ЗБЕРІГАТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО  
ВИКОРИСТАННЯ!
- CZ DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ  
PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO  
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.
- H FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA  
EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI  
FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.
- PL WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I  
ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO  
ODNIESIENIE.
- EST TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE  
ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.
- LV SVARĪGI! – PIRMS LIETOŠANAS  
UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU,  
UN VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI  
BŪTU KUR IESKATĪTIES

- **LT** SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĒTUMĒTE PASISKAITYTI.
- **SLO** POMEMBNO – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE
- **HR** VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE
- **SRB** VAŽNO – PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSEĆANJE!
- **AR** هام - برجاء قراءة التعليمات بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلا
- **FA** مهم - با دقت بخوانید و برای مرجع آینده نگه دارید
- **CN** 注意: 请保留此说明书以便将来查阅!
- **TW** 注意: 請保留此說明書以便將來查閱!

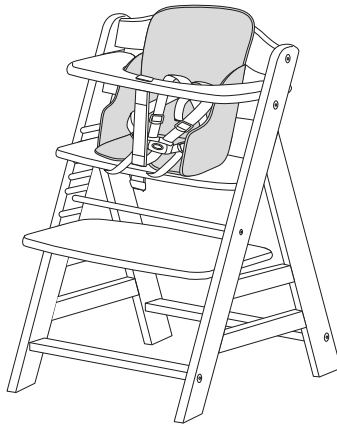


# Alpha Cosy



Alpha Cosy

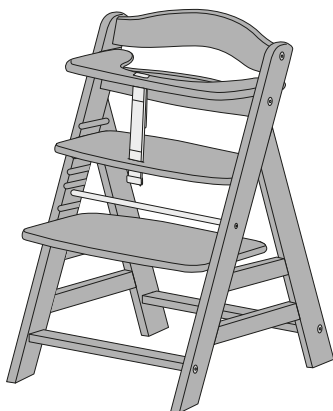
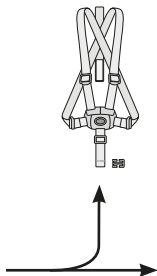
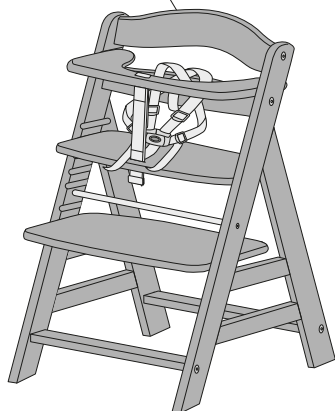
Alpha+ / Alpha+ Move



1a



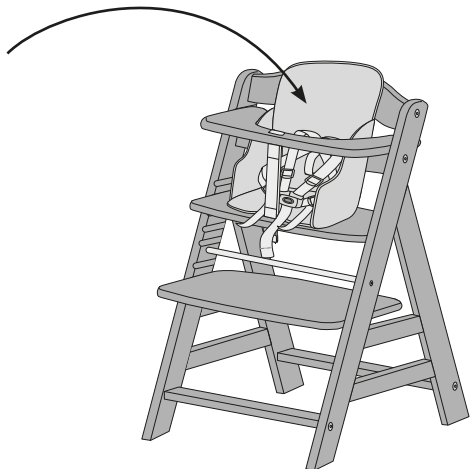
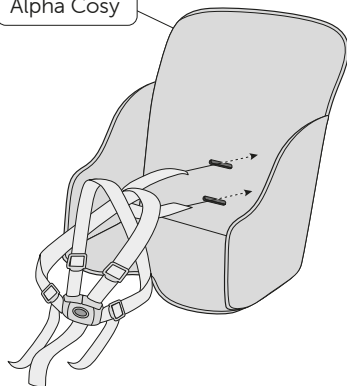
Alpha+ / Alpha+ Move



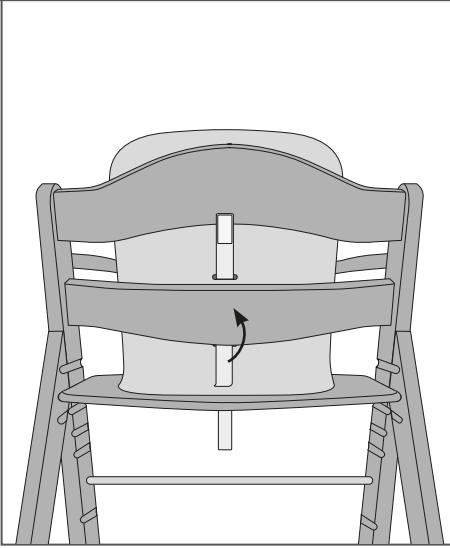
1b



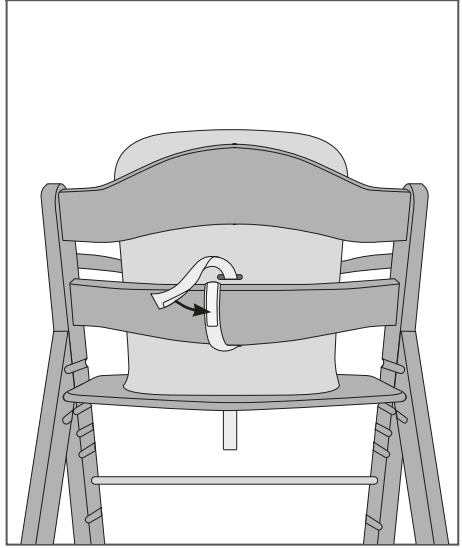
Alpha Cosy



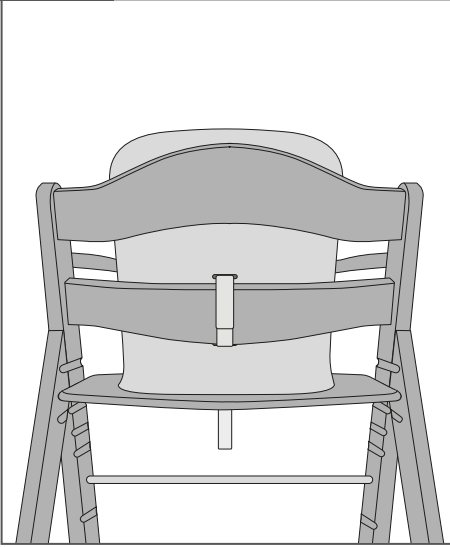
1c



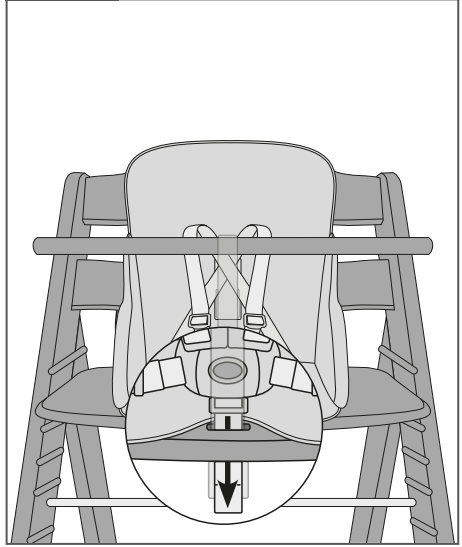
1d



1e

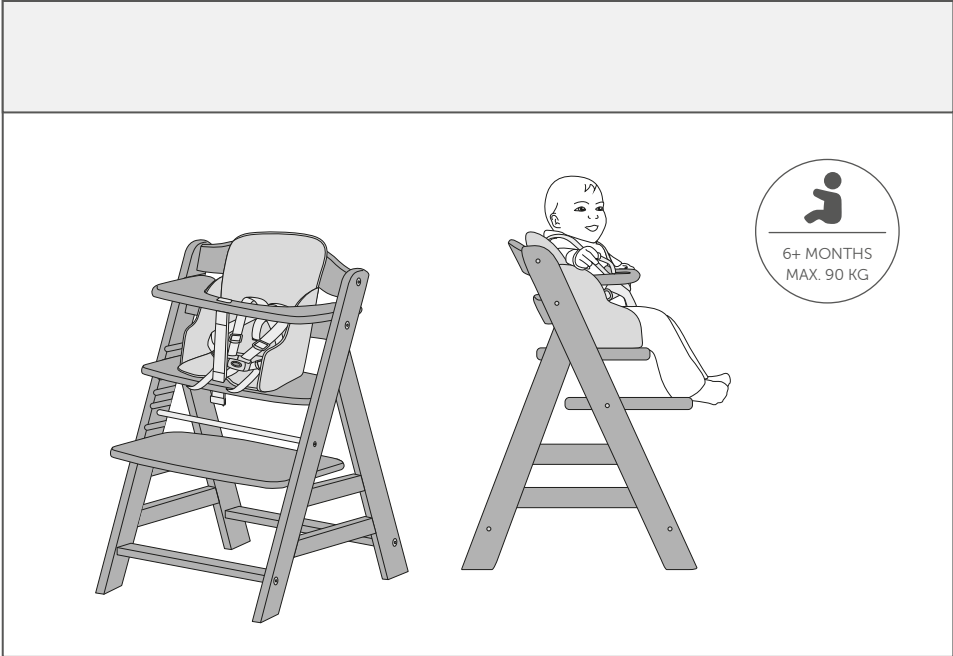
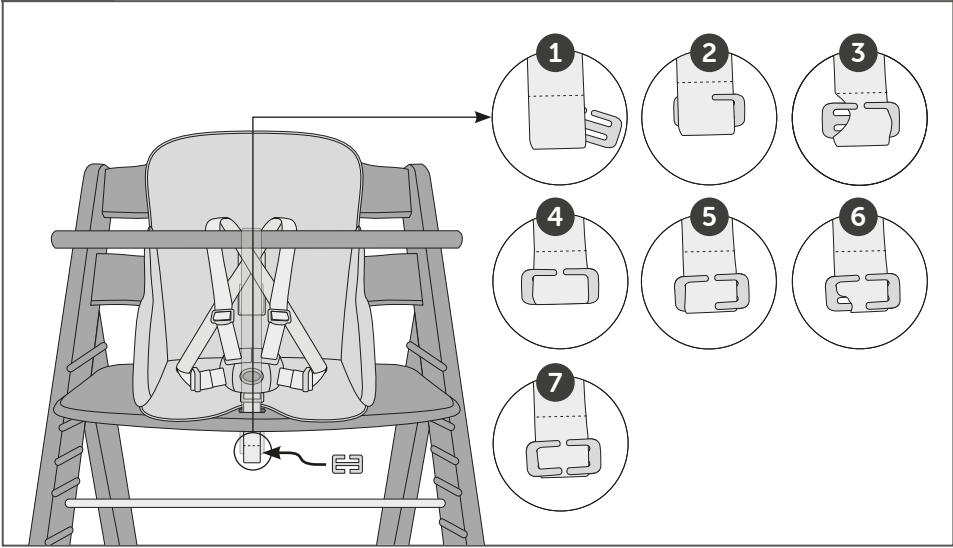


2a





2b



## **D** WARNHINWEISE

### **WARNUNG**

- Montage nur durch Erwachsene.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.

### **PFLEGE UND WARTUNG**

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Lappen.

## **GB** WARNINGS

### **WARNING**

- Assembly must take place by an adult person only.
- Do not use the product if any parts are broken or missing.

### **CARE AND MAINTENANCE**

- Please note the textile designation.
- Please check on a regular basis that the connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Care for, clean and check this product regularly.
- Do not use any aggressive cleaning agents.
- Clean the product with a damp cloth.

## **NL** WAARSCHUWINGEN

### **WAARSCHUWING**

- Assembleren mag alleen door volwassenen gebeuren.
- Gebruik dit product niet wanneer er onderdelen beschadigt of weg zijn.

### **ZORG EN ONDERHOUD**

- Gelieve het textieletiket in acht te nemen.
- Gelieve de functionaliteit van verbindingselementen, veiligheidsgordels en naden regelmatig te controleren.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig het product met vochtige doek.

## **F** AVERTISSEMENTS

### **ATTENTION**

- Montage par des adultes uniquement.
- N'utilisez pas ce produit si des pièces sont endommagées ou perdues.

### **ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

- Veuillez tenir compte de l'étiquette textile.
- Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.
- N'utilisez pas de nettoyeur corrosif.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.

## **E** PRECAUCIONES

### **ADVERTENCIA**

- El montaje debe ser realizado exclusivamente por adultos.
- No use el producto si los componentes están dañados o perdidos.

### **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Compruebe periódicamente que los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este producto.
- No utilizar ningún agente de limpieza agresivo.
- Limpie el producto con un paño húmedo.

## **P** ADVERTÊNCIAS

### **ATENÇÃO**

- Montagem somente por adultos.
- Não use o produto quando apresenta componentes defeituosos ou em falta.

### **CUIDADO E MANUTENÇÃO**

- Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.
- Verifique periodicamente a funcionalidade dos elementos de ligação e dos sistemas de cintos bem como as costuras.
- Limpe, cuide e controle periodicamente este produto.
- Não utilize detergentes agressivos.
- Limpe o produto com um pano húmido.

## **I** AVVERTENZE

### **ATTENZIONE**

- Montaggio solo da parte di adulti.
- Non utilizzare il prodotto in caso di pezzi danneggiati o perduti.

### **CURA E MANUTENZIONE**

- Osservare il contrassegno sul tessuto.
- Controllare regolarmente la funzionalità di elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.
- Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.
- Non usare detergenti aggressivi.
- Pulire il prodotto con un panno umido.

## **DK** ADVARSELSHENVISNINGER

### **ADVARSEL**

- Montering kun af en voksen.
- Produktet må ikke benyttes, hvis enkelte eller flere af dets enkeltelementer er beskadiget eller gået tabt.

### **PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE**

- Vær venligst opmærksom på tekstikmærkningen.
- Kontroller regelmæssigt funktionaliteten af forbindelselementer, selesystemer og søm.
- Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.
- Anvend ingen kraftige rengøringsmidler.
- Rens produktet med en fugtig klud.

## **FIN** VAROITUKSIA

### **VAROITUS**

- Asennuksen saa suorittaa vain aikuiset.
- Älä käytä tuotetta, jos rakennusosat ovat viallisia tai niitä on mennyt hukkaan.

### **HOITO JA HUOLTO**

- Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- Tarkasta säännöllisesti liitososien, vöiden ja saumojen kunto.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Tuote puhdistetaan kostealla pyyhkeellä.

## **S** VARNINGSANVISNINGAR

### **VARNING**

- Montering endast genom vuxna.
- Använd inte produkten, om komponenterna är skadade eller förlorade.

### **SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**

- Beakta anvisningarna på textilmärkningen.
- Kontrollera regelbundet att förbindningsdetaljer, bältsystem och sömmar fungerar.
- Rengör, underhåll och kontrollera produkten regelbundet.
- Använd inga skarpa rengöringsmedel.
- Rengör produkten med fuktig trasa.

## **N** ADVARSLER

### **FORSIKTIG**

- Montering kun av voksne.
- Ikke bruk produktet når komponenter er skadet eller mangler.

### **PLEIE OG VEDLIKEHOLD**

- Vær oppmerksom på markeringene på tekstilene.
- Kontroller regelmessig at forbindelseselementene, beltesystemene og sømmene fungerer.
- Rengjøring, pleie og kontroll av dette produktet må utføres regelmessig.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler.
- Produktet rengjøres med en fuktig duk.

## **RO** INDICAȚII DE AVERTIZARE

### **ATENȚIE**

- Montarea se va face numai de către adulți.
- Nu utilizați produsul, dacă unele componente sunt deteriorate sau au fost pierdute.

### **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

- Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile.
- Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea elementelor de legătură, a sistemelor de centură și a cusăturilor.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.
- Nu utilizați substanțe de curățare agresive.
- Curățați produsul cu o lavetă umedă.

## **BIH** UPOZORENJA

### **UPOZORENJE**

- Montaža samo od strane odrasle osobe.
- Ne koristite ovaj proizvod ako mu je neki dio oštećen ili izgubljen.

### **NJEGA I ODRŽAVANJE**

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Provjerite redovito funkcionalnost spojnih elemenata, kajšnog sistema i kroja.
- Redovno čistite, nježite i kontrolirajte ovaj proizvod.
- Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite vlažnom krpom.

## **TR** İKAZ BİLGİLERİ

### **UYARI**

- Montajı sadece yetişkinler tarafından yapılmalı.
- Parçaları hasarlı ya da kayıp olduğu durumlarda ürünü kullanmayın.

### **KORUYUCU BAKIM VE TEMİZLİK**

- Lütfen tekstil işaretlerine dikkat ediniz.
- Lütfen bağlantı elemanlarının, kemer sistemlerinin ve dikişlerin fonksiyonunu düzenli olarak kontrol ediniz.
- Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.
- Herhangi aşırı asitli temizlik deterjanları kullanmayınız.
- Ürünü nemli bir bezle temizleyiniz.

## **SK** VÝSTRAŽNÉ POKYNY

### **UPOZORNENIE**

- Montáž smú vykonať len dospelé osoby.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú jeho časti poškodené, či stratené.

### **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

- Dbajte na označenie týkajúce sa údržby a ošetrovania textilných častí.
- Pravidelne prosím skontrolujte funkčnosť spojovacích prvkov, popruhových systémov a švíkov.
- Výrobok pravidelne čistite, ošetríte a kontrolujte.
- Nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite len vlhkou handrou.

## **CZ** VÝSTRAŽNÉ POKYNY

### **UPOZORNĚNÍ**

- Obsahuje drobné součásti, montáž směřj provádět pouze dospělé osoby.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jsou jeho části poškozeny, či ztraceny.

### **PÉČE A ÚDRŽBA**

- Dbejte označení týkající se údržby a ošetřování textilních částí.
- Pravidelně prosím zkontrolujte funkčnost spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.
- Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze vlhkým hadříkem.

## **H** FIGYELMEZTETÉSEK

### **FIGYELMEZTETÉS**

- Apró részek, az összeszerelést csak felnőtt végezheti.
- Ne használja tovább a terméket, ha alkatrészei sérültek vagy elvesztek.

### **ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Kérjük, tartsa szem előtt a textileken található jelöléseket.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze az összekötő elemek, övrendszerek és varrások funkcionalitását.
- Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.
- Ne használjon erős tisztítószerket.
- A terméket nedves ruhával tisztítsa.

## **PL** WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZ

### **OSTRZEŻENIE**

- Drobne części, montażu mogą dokonywać wyłącznie osoby dorosłe.
- Nie używać produktu, jeżeli któryś z elementów jest uszkodzony lub został zgubiony.

### **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA**

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- Prosimy regularnie sprawdzać działanie hamulców, kół, blokad, elementów łączących, systemów pasów i szwów.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.
- Nie używać ostrych środków do czyszczenia.
- Produkt czyścić wilgotną ściereczką.

## **EST** OHUINFO

### **HOIATUS**

- Pisdetaidil, montaaži tuleb teostada ainult koos lapsevanemaga / täiskasvanuga.
- Ärge kasutage toodet, kui selle osad on katki või kaduma läinud.

### **HOOLDAMINE JA KORRASHOID**

- Palun pöörake tähelepanu tekstiilmaterjalide märgistusele.
- Kontrollige regulaarselt ühenduselementide, turvahihmade ja õmbluste korrasolekut.
- Toodet on vaja korrapäraselt puhastada, hooldada ja kontrollida.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Puhastage toodet niiske lapiga.

## **LV** BRĪDINĀJUMA NORĀDES

### **BRĪDINĀJUMS**

- Mazas detaļas, montāža tikai kopā ar pieaugušo.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tā daļas ir bojātas vai nozaudētas.

### **KOPŠANA UN APKOPE**

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Lūdzu regulāri pārbaudiet savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu, šuvju funkcionalitāti.
- Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.
- Neizmantojiet asus tīrīšanas līdzekļus.
- Produktu tīra ar mitru drānu.

## **LT** ĮSPĖJAMOSIOS NUORODOS

### **ĮSPĖJIMAS**

- Surinkti galima tik kartu su suaugusiuoju.
- Nenaudokite produkto, jei jo dalys yra pažeistos arba jų nėra.

### **PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS**

- Prašome atkreipti dėmesį į tekstilinio audinio standartines nuorodas.
- Prašom reguliariai tikrinti jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Šį produktą reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite.
- Nenaudokite jokių stiprių valymo priemonių.
- Valykite gaminį drėgna šluoste.

## **SLO** OPOZORILNA NAVODILA

### **OPOZORILO**

- Montaża dovoljena le odraslim.
- Izdelka ne uporabljajte, če so deli poškodovani ali izgubljeni.

### **NEGA IN VZDRŽEVANJE**

- Prosimo upoštevajte označbo tekstila.
- Prosimo, redno preverite delovanje povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Ta izdelek redno čistite, negujte in kontrolirajte.
- Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite z vlažno krpo.

## **HR** UPUTE UPOZORENJA

### **UPOZORENJE**

- Montaża samo od strane odrasle osobe.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ako su njegovi dijelovi oštećeni ili izgubljeni.

### **NJEGA I ODRŽAVANJE**

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Molimo Vas redovito proveravajte funkcionalnost poveznih elemenata, remenih sustava i šavova.
- Redovito čistite, negujte i kontrolirajte ovaj proizvod.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite vlažnom krpom.

## **SRB** UPUTSTVA UPOZORENJA

### **UPOZORENJE**

- Montaża samo od strane odrasle osobe.
- Ne koristite ovaj proizvod ako mu je neki deo oštećen ili izgubljen.

### **NEGA I ODRŽAVANJE**

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Molimo Vas redovno proveravajte funkcionalnost poveznih elemenata, pojasnih sistema i šavova.
- Redovno čistite, negujte i kontrolišite ovaj proizvod.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite vlažnom krpom.

## **GEO** გამაფრთხილებელი მითითებები

### გაფრთხილება

- დამონტაჟება მხოლოდ უფროსების მიერ.
- ნუ გამოიყენებთ შეზღონგს, თუ მას ნაწილები დაკარგული ან დაზიანებული აქვს.

### მოვლა და ტექნიკური გადამოწმება

- გთხოვთ დააკვირდეთ ქსოვილის დაზიანებას.
- გთხოვთ გადაამოწმოთ, არის თუ არა გადაბმის ელემენტები, ქამრის სისტემა და ნაკერები მწყობრში.
- ეს ნივთი საჭიროებს რეგულარულ წმენდას, მოვლას და ჰონტროლს.
- არ გამოიყენოთ მწვავე გამწმენდი ნივთიერებები.
- სკამ-მაგიდის დასასუფთავებლად გამოიყენეთ ნამიანი ტილო.

## **GR** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συναρμολόγησή τους επιτρέπεται μόνο από ενήλικες.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν εξαρτήματά του παρουσιάζουν κάποια βλάβη ή λείπουν.

### ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Προσέχετε την ετικέτα χαρακτηριστικών του υφάσματος.
- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργικότητα των συνδετικών στοιχείων, συστημάτων πρόσδεσης και ραφών.
- Καθαρίζετε, περιποιείστε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Καθαρίζετε το προϊόν με ένα υγρό πανί.

## **RUS** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

### ВНИМАНИЕ

- Монтаж разрешается выполнять только взрослым.
- Не пользуйтесь продуктом, если его компоненты повреждены или утеряны.

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Просьба обращать внимание на текстильную маркировку.
- Пожалуйста, регулярно проверяйте действие соединяющих элементов, системы ремней и качество швов.
- Регулярно производите очистку, уход и контроль изделия.
- Не применяйте сильно действующих чистящих средств.
- Очищайте изделие влажной тканью.

## **BG** ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

### ВНИМАНИЕ

- Монтаж само от възрастни.
- Не използвайте продукта, ако части от него са повредени или липсват.

### ПОДДРЪЖКА И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Моля вземете под внимание маркировката върху текстила.
- Проверявайте редовно годността на свързващите елементи, системите от колани и шевове.
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно настоящия продукт.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Почиствайте продукта с влажен парцал.



## МК УПАТСТВА ЗА ОПОМЕНА

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Монтажата да се направи исклучиво од страна на возрасен.
- Немојте да го користите производот, ако некој негов дел е оштетен или изгубен.

### НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- Ве молиме да обратите внимание на ознаките на текстилот.
- Ве молиме редовно проверувајте ја функционалноста на спојните елементи, системот на ремени и шавовите.
- Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.
- Не употребувајте силни средства за чистење.
- Производот чистете го со влажна крпа.

## UA ПОПЕРЕДЖУЮЧИ ВКАЗІВКИ

### УВАГА

- Монтаж дозволяється виконувати лише дорослим.
- Не користуйтеся продуктом, якщо його компоненти пошкоджені або загублені.

### ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Звертайте, будь ласка, увагу на позначку стандартності текстильного виробу.
- Будь ласка, регулярно перевіряйте дію з'єднуючих елементів, системи ременів та якість швів.
- Регулярно очищайте, доглядайте та контролюйте цей виріб.
- Не застосовуйте сильно діючих чистячих засобів.
- Очищайте виріб вологою тканиною.

AR

## ارشادات تحذيرية

### انتباه

- تجمع فقط من قبل البالغين.
- لا تستخدم المنتج إذا كانت أي مكونات مكسورة أو مفقودة.

### العناية والصيانة

- يرجى الانتباه للأقمشة والمنسوجات.
- يرجى التحقق بشكل منتظم من أن عناصر التوصيل وأنظمة الحزام والدرزات تعمل بشكل صحيح.
- يرجى الاعتناء بالمنتج بشكل دوري وتنظيفه وفحصه.
- لا تستخدم أي عوامل التنظيف العدوانية.
- نظف المنتج بقطعة قماش مبللة.

FA

## هشدار

### توجه

- مونتاژ فقط توسط بزرگسالان.
- اگر اجزاء شکسته یا گم شده باشند از محصول استفاده نکنید.

### مراقبت و نگهداری

- لطفاً به برجسب توجه داشته باشید.
- لطفاً به طور منظم بررسی کنید که عناصر اتصال، سیستم های کمربند و درزها به درستی عملکردی دارند.
- مراقبت، تمیز کردن و بررسی این محصول به طور منظم.
- از مواد تمیز کننده تهاجمی استفاده نکنید.
- محصول را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.

## **CN** 警告及注意事項

### **警告**

- 請由成人組裝。
- 當產品有任何損壞或零件缺落，請不要再使用此產品。

### **保養**

- 請注意產品上洗水標指示。
- 確定骨架的穩定性，螺絲的緊固度，安全帶功能及注意座布有沒有脫線情況。
- 請定期清潔及檢查產品。
- 請勿使用侵蝕性的清潔劑。
- 用乾淨濕布清潔產品。

## **TW** 警告及注意事項

### **警告**

- 請由成人組裝。
- 當產品有任何損壞或零件缺落，請不要再使用此產品。

### **保養**

- 請注意產品上洗水標指示。
- 確定車架的穩定性，螺絲的緊固度及安全鎖功能情況。
- 請定期清潔及檢查產品。
- 請勿使用侵蝕性的清潔劑。
- 用乾淨濕布清潔產品。





hauck GmbH + Co. KG  
Frohnlicher Str. 8  
96242 Sonnefeld  
Germany

phone: +49(0)9562/986-0  
fax: +49(0)9562/6272  
mail: [info@hauck.de](mailto:info@hauck.de)  
web: [www.hauck.de](http://www.hauck.de)

hauck UK Ltd  
Ash Road South  
Wrexham Industrial Estate  
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44(0) 1978 664362  
fax: +44(0) 1978 661056  
mail: [info@hauckuk.com](mailto:info@hauckuk.com)